

ВЛАДИМИР
ТЕМКОВ
Виножито / Дуга





ВЛАДИМИР ТЕМКОВ

Виножито / Дуга

VLADIMIR TEMKOV

Виножито / Rainbow



Продајна галерија „Београд”

Август 2023.

Београд

ВИНОЖИТО – ДУГА

Владимир Темков је на македонској, а потом и југословенској уметничкој сцени присутан од 1980. године. Прошло је 40 година од његове прве самосталне изложбе. Од тада је излагао на изложбама у Македонији и тадашњој СФРЈ као и на многим међународним изложбама и учествовао у раду уметничких колонија, симпозијума итд. Током година дефинисао је своја визуелна трагања. Ствара сопствену тематску матрицу са заједничким обележјима и компонује елементе линеарних и хроматских решења која достижу занимљив ниво експресивности. Иако ради на неколико тематских и концептуалних циклуса, сасвим је евидентан већ успостављен ликовни модус у свим циклусима и њихово стално преплитање. Са идејом да боја представља апотеозу светлости, наш сликар гради своју сликарску поетику од слике до слике, од циклуса до циклуса сматрајући да је примарна материја боја и енергија које она преноси. Идентификација Владимира Темкова не произилази из разлога уметничко-стилских трендова, већ, пре свега, из неопходности професионалног односа према свом раду, са креативним захтевима који су му омогућили да заокружи сликарски циклус просторних метафора као својеврсних варијација на тему.

Основна тенденција Темкова је да ствара док хода, да слика док дише. Његов идеал је природна једноставност, па слика у динамичном духу слободним и моћним потезима, а истовремено смирено и контемплативно, преноси вишезначне мисаоне поруке. Ово, пак, доводи до динамичке композиције боје у контакту са природом где се заправо све креће и мења. Инспирацију црпи из природе и природних ресурса, као и из духовних извора људског друштва, из различитих области као што су књижевност, историја, традиција, музика, драма, наука, живот, природа итд. Његови радови приказују низ појава из природе и сећања на његов широки културни хоризонт, где су на лирско-експресиван начин приказани видљиви али и духовни предели његовог родног Тиквеша. Његовим делима доминирају осећаји слободе, слобода боја и облика, преплитање земље и неба, материје и духа, облици стварности али и сна где уметник продире у вишеслојност видљивог.

Својом уметничком концепцијом, начином сликања, склоношћу писању, потребом да често преиспитује сопствени рад, организовањем културних догађаја и креирањем културних политика у свом окружењу, сталним промишљањем и саморефлексијом, Владимир Темков је пример савременог уметника као уметника – појединца, али и оног који је део друштва, и то су значајна обележја у физиономији његовог уметничког лика. Његово сликарство је зрело уметничко дело, чије су референтне одреднице засноване на пикторалним и садржајним елементима линија – боја – предмет. Наиме, ако интеракција боја – линија ствара апстрактне агломерације, онда увођење субјекта долази из нових језичких значења слике. Предмет се јавља као симбол, посредник између

уметниковог сензуалног доживљаја света и стварног света. Кроз њега се успоставља корелација између уметничких сензуалних и слушних (чулних) сензација и слике као визуелног преносиоца тих осећања и доживљаја. Дела Темкова, у којима је изостављена наративна, реторичка поетика, сведена су на чисти смисао, без обзира да ли је слика дефинисана апстрактним или асоцијативним облицима. Њихова ограниченост, јасноћа и једноставност може се наћи само у савременој хаику поезији. У његовим делима сваки део је постављен тамо где треба да буде, сваки предмет, облик или површина је студиозно одабран и постављен у чврсте компактне целине. У класично грађење композиционих конструкција он уноси емоционалне садржаје, декоративне форме, апстрактни знак који носи асоцијативне облике. У процесу стварања Темков се руководи системом надградње пластично-рељефних елемената да би постигао коначни резултат формирајући ванвременску и ванпросторну метафизичку структуру света. У ствари, Темков у индивидуалном тражи знак вечне космичке универзалности. Он размишља и осећа облицима и бојама. Стварност се своди на асоцијацију двобитних или тробитних облика и тема. На његовој палети се налази осунчана земља, али и земља натопљена кишом, њена плодност, боје неба и земље, простор и органска материја и оно између. Спајањем контемплације и радње, лиризма и експресије, превазилази контрасте у стварању дела.

Темков то остварује кроз неколико уметничких компоненти. Он посебну пажњу посвећује боји. Боја је јака и наглашена и за њега има велико значење. Боје за њега представљају елементе универзалности које преноси на платно. Стога је жеља да се игра бојом, сасвим очигледна. Динамика се јавља као један од битних елемената у чину сликања. Што нас наводи на помисао да се на целој нашој планети, а посебно у последње време, све одвија великом брзином. Замах се препознаје, пре свега, у гесту и то најчешће снажно, понекад чак и пренаглашено. То је одраз уметниковог немира, који се поистовећује са бурним и динамичним процесима у природи, али, с друге стране, монохроматски делови на слици теже ка смирењу и контемплацији. На тај начин се ови нагомилани трагови, сећања, белешке мисли и анализе, као права ерупција страсти, преносе динамичком интервенцијом кроз боју на платно, а Темков тако ствара синтезу у свом делу.

Уметник Владимир Темков, представљен у Народној галерији, је уметник изузетне уметничке културе, уметник који увек има своје место у музејским и галеријским институцијама које имају намеру да представе и валоризују највише вредности и достигнућа у области ликовне уметности.

ВЛАДИМИР ТЕМКОВ

(1959, Кавадарци, Македонија)

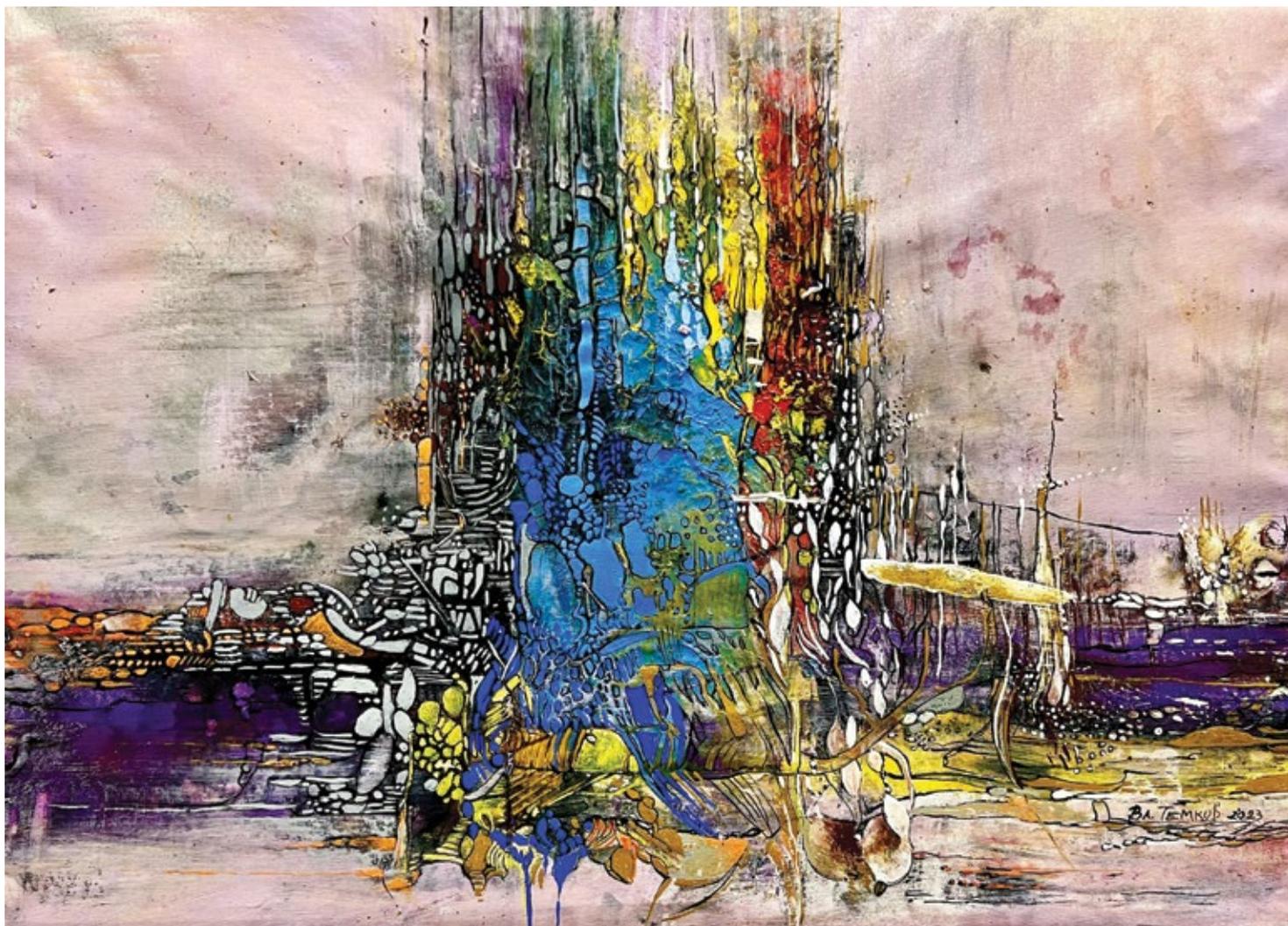
Завршио је Педагошку академију у Скопљу у класи проф. Ванча Георгијевског. Дипломирао на Факултету ликовних уметности у Скопљу, одсек Графика, у класи проф. др. Трајчета Блажевског. Магистрирао је сликарство на истом факултету у класи проф. Благоја Маневског. Реализовао је 85 самосталних изложби и учествовао на преко стотину групних изложби у Македонији, региону и широм света (Турска, Француска, Пакистан, Јужна Кореја, Кина...). Оснивач је и организатор Меѓународне уметничке колоније „Кавадарци-Михајлово“ од 1996. године. Организује прву Уметничку колонију у Ржанову (Кавадарци) 1982. године. Председник је Удружења ликовних уметника Кавадарци и потпредседник Удружења ликовних уметника Македоније. Добитник је бројних награда у земљи и иностранству за ликовно стваралаштво. Учествовао је у раду великог броја уметничких колонија, симпозијума и семинара.

Самосталне изложбе – избор:

- 2023. 45 година ликовног стваралаштва Владимира Темкова, Кавадарци, Скопље, Београд, Солун, Истанбул, Њујорк
- 2022. Бодрум
- 2022. Музеј галерија, Кавадарци
- 2021. МКЦ, Истанбул
- 2019. Дом културе, Кавадарци
- 2018. Матица Ексклузив, Салон Матице Македонске, Скопље
- 2016. Охридско лето, Центар за културу, Охрид
- 2016. Ликовна група 5, Дом културе, Кавадарци
- 2016. Нови Пазар
- 2016. Галерија Кастамону, Бурса, Измир
- 2015. КИЦ, Скопље
- 2015. Центар за културу Трајко Прокопиев, Куманово
- 2013. Ретроспектива ликовног стваралаштва Владимира Темкова, Скопље, Битољ, Прилеп, Кавадарци, Ђевђелија, Демир Капија, Штип, Њујорк
- 2011. Центар за културу Војдан Чернодрински, Градска галерија, Прилеп
- 2011. Македонска амбасада, Париз
- 2008. МКЦ, Софија
- 2008. Национална галерија, Мала станица, Скопље
- 2000. Дом културе, Струмица
- 1999. Дом на културата, Штип
- 1999. Музеј, Велес
- 1989. Дом културе, Битољ
- 1987. Градски музеј, Вуковар
- 1984. Народна библиотека, Охрид
- 1983. Музеј галерија, Кавадарци







Репродуковане слике из циклуса „Виножито“ настале су 2023. године у техници уље на платну, димензије 100 x 70 cm.

The reproduced paintings from the cycle *Виножито - Rainbow* were created in the oil on canvas technique, dimensions 100 x 70 cm in 2023.



VLADIMIR TEMKOV

(1959, Kavadarci, Macedonia)

He graduated from the Pedagogical Academy in Skopje under the mentorship of prof. Vancho Georgievski, graduated from the Faculty of Fine Arts in Skopje, Department of Graphics, under the mentorship of prof. dr. Trajche Blazhevski. Received his master's degree in painting at the same faculty in the class of prof. Blagoja Manevski. Had 85 solo exhibitions and participated in over a hundred group exhibitions in Macedonia, the region and around the world (Turkey, France, Pakistan, South Korea, China...). He is the founder and organizer of the International Art Colony "Kavadarci-Mihajlovo" since 1996. Organized the first Art Colony in Rzhanovo (Kavadarci) in 1982. Is the president of the Kavadarci Fine Artists Association and vice president of the Macedonian Fine Artists Association. Is the recipient of numerous awards in Macedonia and abroad. Has taken part in numerous art colonies, symposiums and seminars.

Solo exhibitions – a selection:

- 2023 Exhibition: *45 years of Vladimir Temkov's Artistic Creativity*: Kavadarci, Skopje, Macedonia; Belgrade, Serbia; Thessaloniki, Greece; Istanbul, Turkey; New York, USA
- 2022 Bodrum, Turkey
- 2022 Museum Gallery, Kavadarci, Macedonia
- 2021 MKC, Istanbul, Turkey
- 2019 Cultural Center, Kavadarci, Macedonia
- 2018 Matica Ekskluziv, Salon of Matica Makedonska, Skopje, Macedonia
- 2016 Ohrid Summer, Cultural Center, Ohrid, Macedonia
- 2016 Art group 5, Cultural Center, Kavadarci, Macedonia
- 2016 Novi Pazar, Serbia
- 2016 Kastamonu Gallery, Bursa, Izmir, Turkey
- 2015 KIC, Skopje, Macedonia
- 2015 Trajko Prokopiev Cultural Center, Kumanovo, Macedonia
- 2013 *Vladimir Temkov's Art Work – Retrospective*: Skopje, Bitola, Prilep, Kavadarci, Đevdelija, Demir Kapija, Štip, Macedonia; New York, USA
- 2011 Vojdan Černodrinski Cultural Center, City Gallery, Prilep, Macedonia
- 2011 Macedonian Embassy, Paris, France
- 2008 MKC, Sofia, Bulgaria
- 2008 National Gallery, Small Station, Skopje, Macedonia
- 2000 Cultural Center, Strumica, Macedonia
- 1999 Cultural Center, Štip, Macedonia
- 1999 Museum, Veles, Macedonia
- 1989 Cultural Center, Bitola, Macedonia
- 1987 City Museum, Vukovar, Croatia
- 1984 National Library, Ohrid, Macedonia
- 1983 Museum Gallery, Kavadarci, Macedonia

Gorancho Gjorgjievski

ВИНОЖИТО – RAINBOW

Vladimir Temkov has been present on the Macedonian and then Yugoslav art scene since 1980, and 40 years since his first solo exhibition. Since that period, he has participated in exhibitions in Macedonia and the then SFRY, as well as in many international exhibitions, colonies, symposia, etc. Over the years, he has fixed his visual quests. It creates its own thematic matrix with common features and composing elements of linear and chromatic solutions that reach an interesting level of expressiveness. Although he works on several thematic and conceptual cycles, the already established art modus in all cycles and its constant intertwining, is quite evident. With the idea that color represents the apotheosis of light, our painter builds it from painting to painting, from cycle to cycle, his painting poetics where the primary matter is the color and the energy that it conveys. Vladimir Temkov's identification stems not from artistic stylistic trend reasons but, above all, from the necessity of a professional attitude to work, with creative requirements that allowed him to complete the pictorial cycle of spatial metaphors as peculiar variations on a theme.

Temkov's basic tendency is to create as he steps, to paint as he breathes. His ideal is natural simplicity, so he paints in a dynamic spirit with free and powerful moves, and at the same time calmly and contemplatively, conveying multivalued thought messages. This, in turn, leads to a dynamic composition of color in contact with nature, where, in fact, everything is in motion and changing. He draws inspiration from nature and natural resources, as well as from the spiritual sources of human society, from various fields such as literature, history, tradition, music, drama, science, life, nature, etc. His works show a series of phenomena from nature and memories of his wide cultural horizon, where in a lyrical-expressive way are presented the visible, but also the spiritual landscapes of his native Tikvesh. His works are dominated by the feeling of freedom, the freedom of colors and shapes, the intertwining of earth and sky, matter and spirit, the forms of reality, but also of the dream where the artist penetrates into the multilayeredness of the visible.

With his artistic conception, manner of painting, penchant for writing, the need to often question over his own work, tasks in the organization of culture and cultural policies in his environment of action, constant reflection and self-reflection, Vladimir Temkov is an example of a contemporary artist as an artist – an individual, but also a part of society, and are significant features in the physiognomy of his artistic character. Temkov's work is a mature work of art, whose referential determinants are based on the pictorial and content elements of the line – the color – the object. Namely, if the interaction of color – the line creates abstract agglomerations, then the introduction of the subject comes from new linguistic meanings of the image. The object appears as a symbol, a mediator between the artistic sensuality for the world and the real world. Through it, a correlation is established between the artistic sensual and auditory (sensory) sensations and the image as a visual transmitter of those feelings and experiences. Temkov's works, in

which narrative, rhetorical poetics is omitted, are reduced to pure significance, regardless of whether the image is defined by abstract or associative forms. In their narrowness, clarity and simplicity we can find a parallel only in contemporary haiku poetry. In Temkov's works, each part is placed where it should be, each object, shape or surface is studiously selected and composed in solid compact integers. In the classical construction of compositional constructions, he introduces emotional content, decorative forms, an abstracted sign inside that applies associative forms. In the process of creation Temkov is guided by the system of upgrading plastic-relief elements to achieve the final result that he achieves, forming a timeless and out-of-space metaphysical structure of the world. In fact, in the individual, Temkov searches for the sign of eternal cosmic universality. He thinks and feels with the shapes and colors. Reality is reduced to an association of two or three bit forms and themes. On his palette are the sunbaked earth, but also the drenched earth from the rain, its fertility, the colors of the sky and the earth, the space and the organic matter and that in between. By merging contemplation and action, lyricism and expression transcended contrasts in the creation of the work.

Temkov accomplishes this through several artistic components. He pays special attention to the color. Color is strong and emphasized and has great meaning for him. The colors for him represent elements of the universality that he placed on the canvas. Therefore, the desire to play with color is quite obvious. Dynamics appears as one of the important elements in the act of painting works. It leads us to think that on our entire planet, and especially in recent times, everything is going at high speed. Thus, the momentum is recognized, first of all, in the gesture, and it is most often strong, sometimes even overstressed. This reflects the author's restlessness, which is identified with the turbulent and dynamic processes in nature, but on the other hand the monochromatic parts in the painting tend to head towards calmness and contemplations. Thus, these accumulated traces, memories, notes of thoughts and analyses, as a real eruption of passions, are transmitted by dynamic intervention through the color of the canvas, and this is how Temkov creates the synthesis in his work.

The artist Vladimir Temkov represented in the National Gallery is an artist with exceptional artistic culture, an artist who always has his place in the museum and gallery institutions that have the intention to present and valorize the highest values and achievements in the field of fine art.

The text is published in the catalogue of the Retrospective exhibition of Vladimir Temkov in the National Gallery of the Republic of North Macedonia, 2025.

ИЗЛОЖБА РЕАЛИЗОВАНА СРЕДСТВИМА
СЕКРЕТАРИЈАТА ЗА КУЛТУРУ
ГРАДА БЕОГРАДА



EXHIBITION SUPPORTED BY
SECRETARIAT FOR CULTURE OF
THE CITY OF BELGRADE

ИЗДАВАЧ
ПРОДАЈНА ГАЛЕРИЈА «БЕОГРАД»
Косанчићев венац 19, Београд, Србија
Тел/факс 011 30 33 923
Тел 011 32 87 325
office@galerijabeograd.org
www.galerijabeograd.org

PUBLISHER
SALES GALLERY «BEOGRAD»
Kosančićev venac 19, Belgrade, Serbia
+ 381 11 30 33 923
+ 381 11 32 87 325
office@galerijabeograd.org
www.galerijabeograd.org

Главни и одговорни уредник
Михаило М. Петковић, директор галерије

Editor-in-chief
Mihailo M. Petković, Gallery Director

Кустоси галерије
Сања Тодосијевић
Јелена Кривокапић

Gallery Curators
Sanja Todosijević
Jelena Krivokapić

Ликовни уредник
Мирослав Сапунџић

Art Editor
Miroslav Sapundžić

Уметнички савет
Бранко Раковић
Александар Лека Младеновић
Горан Десанчић

Art Council
Branko Raković
Aleksandar Leka Mladenović
Goran Desančić

Текст у каталогу
Горанчо Ђорђијевић

Text in catalogue
Gorancho Gjorgjievski

Превод
Ванда Перовић

Translation
Vanda Perović

Дизајн
Жолт Ковач

Design
Žolt Kovač

Фотографија
Владимир Темков

Photography
Vladimir Temkov

Штампа
Грид студио доо, Београд

Printed by
Grid studio, Belgrade

Тираж
150

Print run
150

CIP – Каталогизација у публикацији
Народна библиотека Србије, Београд

75.071:929 Темков, В.(083.824)
75(497.11)“20“(083.824)

ТЕМКОВ, Владимир, 1959–

Владимир Темков = Vladimir Temkov : виножито / дуга = виножито / rainbow : Продајна галерија
"Београд", август 2023. / [текст у каталогу Горанчо Ђорђијевић = text in catalogue Gorancho
Gjorgjievski] ; [превод Ванда Перовић = translation Vanda Perović] ; [фотографија Владимир Темков =
photography Vladimir Temkov]. – Београд : Продајна галерија "Београд" = Belgrade : Gallery "Beograd",
2023 (Београд : Грид студио). – [12] стр. : илустр. ; 22 x 22 cm

Тираж 150. – Упоредо срп. текст и енгл. превод. – Владимир Темков: стр. [4].

ISBN 978-86-6141-202-8

а) Темков, Владимир (1959–) -- Сlike -- Изложбени каталози

COBISS.SR-ID 121365257





www.galerijabeograd.org